

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Понятийные характеристики лингвокультурного типажа американской культуры “successful woman”.

Бобкова Наталья Николаевна

Студент

*НОУ ВПО Международный институт рынка, Факультет лингвистики, Самара,
Россия*

E-mail: bobkova.nat.nik@gmail.com

В современной лингвистике изучение лингвокультурных типажей представляет чрезвычайно актуальную проблему, так как данная область исследований тесно и неразрывно связана с межкультурной коммуникацией, которая, в свою очередь, на данный момент является одним из наиболее актуальных направлений языкознания [4]. Изучение лингвокультурных типажей имеет сравнительно недолгую историю. Само понятие лингвокультурного типажа, а также планомерное изучение конкретных типажей отдельных лингвокультур являются достижениями последнего десятилетия. Обращение лингвистов к этой проблеме несомненно связано с общей ориентацией современного языкознания на «человека говорящего», на изучение индивидуальных и коллективных проявлений в речи профессиональной деятельности, социального статуса, этнической принадлежности и проч. [1]. Постепенно в обществе стали складываться представления о социально-маркированном поведении, в том числе и речевом, а также людях, принадлежащих к данному социальному институту. В разного рода текстах, прежде всего, в художественных, стали появляться различные типажи, с набором речевых характеристик и некоторыми общими психолого-социальными чертами [3]. Такие типажи являются неким стандартизованным, стереотипированным представлением носителей языка о том или ином социальном объекте.

Несмотря на то, что исследование лингвокультурных типажей – относительно молодое направление в лингвистике, существует уже целый ряд работ, в которых решаются проблемы, связанные с их изучением. Методологической основой этого направления являются труды отечественных лингвистов Б.Д. Гудкова, В.И. Карасика, В.В. Красных, Ю.А. Сорокина, Ю.С. Степанова. Особая роль в разработке этого перспективного направления исследований принадлежит В.И. Карасику, в работах которого находим четкое определение понятия лингвокультурного типажа и разностороннюю модель лингвистического описания данного объекта. Существует также целый ряд исследований, в которых проводится изучение отдельных лингвокультурных типажей – английского шута, английского дворецкого, русского учителя, русского врача, звезды Голливуда, советского шпиона, лингвокультурные типажи России и Франции XIX века и т.д. Особый интерес представляют сопоставительные исследования типажей, присутствующих в различных лингвокультурах. Вместе с тем, в этой области предстоит еще много сделать. Дальнейшее изучение конкретных лингвокультурных типажей потребует уточнения и совершенствования существующих моделей их описания. Требующей дальнейшей разработки остается и проблема сопоставительного изучения типажей в плане их лингвокультурных особенностей.

Как показывает изучение имеющихся в этой области специальных работ, при изучении лингвокультурного типажа охватываются различные характеристики образа. Вы-

воды относительно этих характеристик делаются на основе вербальных фактов. Особенно важным этапом является исследование словарных дефиниций ключевого слова (слов), используемого для номинации персонажа. Такие понятийные характеристики являются доминантными признаками для изучаемого типажа, так как именно в них заложен основной смысл концепции образа [2]. Подробный разбор таких дефиниций является фундаментом для исследования.

В рамках нашей работы ключевыми являются слова “success” и “successful”. Именно их нам необходимо проанализировать. Современные словари дают нам различные дефиниции слова “success”. При этом мы можем выявить доминантные определения, которые указаны во всех словарях. Так первым значением данного слова во всех указанных словарях является следующая дефиниция: “*the accomplishment of an aim or purpose*” [7]. Также и в случае со словом “successful” первым значением является определение: “*achieving the result that you want*” [6]. Разумеется, формулировка варьируется в каждом из словарей, но суть каждого из определений может быть приравнена к смыслу данных дефиниций. Исходя из этого, мы можем сделать вывод, что для англоязычной культуры понятие «успех» и «успешный» прежде всего заключается в достижении намеченных целей.

Вторым значением в словарях слово “success” определено как “*the attainment of fame, wealth, or social status*” [7], а “successful” имеет формулировку: “*having achieved a lot, become popular and/or made a lot of money*” [5]. Также словари Longman и Macmillan отмечают в своих дефинициях достижение высот в карьере: “*the fact that you are successful in your career or profession*” [6]. Таким образом, другим ключевым фактором «успеха» является высокое положение в обществе и достижение богатства.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что «успех» в англоязычной культуре рассматривается именно с точки зрения материального благополучия. В данное понятие не входят, например, семейные или социальные ценности. Успешный человек необязательно должен иметь семью или быть вежлив и хорошо воспитан. Основной упор делается на его финансовое состояние и положение в обществе. Именно поэтому, на наш взгляд, во многих американских произведениях литературы и кинематографа образ «успешной женщины» заключен в рамки ее профессионального имиджа. Зачастую реципиент не получает информации о семье или личной жизни героини. Нередко персонаж имеет проблемы в данной сфере жизни (не замужем / в разводе / постоянные ссоры и размолвки в отношениях), что не мешает ей оставаться успешной женщиной.

Дальнейшая разработка проблемы изучения типажа «успешная женщина» на материале американской лингвокультуры представляется достаточно перспективной, поскольку может внести определенный вклад в развитие лингвокультурологии как актуального направления современного языкознания.

Литература

1. Быкова О. И. Социальная власть языка. Воронеж, 2001.
2. Васильева Л.А. лингвокультурный типаж «британский премьер-министр». Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Нижний Новгород, 2010.
3. Дмитриева О.А. Лингвокультурные типажи России и Франции XIX века. Волгоград, 2007.

4. Карасик В.И., Ярмахова Е.А. Лингвокультурный типаж «английский чудак». – М., 2006
5. Cambridge International Dictionary of English. Cambridge, 2001.
6. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Macmillan, 2007
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford Univ. Press, 2005